

**CANADA  
PROVINCE DE QUÉBEC**

**ASSEMBLÉE ORDINAIRE** du conseil municipal tenue le **lundi 2 août à 19 heures**, sous le chapiteau du parc municipal, au 22, chemin Millington à Austin, et à laquelle sont présents **la mairesse Lisette Maillé et les conseillers Victor Dingman, Jean-Pierre Naud, Jean-Claude Duff, Paul-Émile Guilbault et Bernard Jeansonne**, tous membres dudit conseil et formant quorum sous la présidence de la mairesse selon les dispositions du *Code municipal*.

La conseillère Isabelle Couture est absente

La directrice générale et secrétaire-trésorière, Manon Fortin, est présente.

**ORDRE DU JOUR**

- 1 Adoption de l'ordre du jour**
- 2 Adoption et dispense de lecture**
  - 2.1** du procès-verbal du 5 juillet 2021;
- 3 Affaires découlant du procès-verbal**
- 4 Période de questions**
- 5 Administration générale**
- 6 Administration financière**
  - 6.1** Approbation des comptes payés et à payer et autorisation de paiement;
  - 6.2** Modification du taux d'intérêt pour le troisième versement de taxes, dû le 30 septembre 2021;
- 7 Sécurité publique**
  - 7.1** Rapport du directeur du Service de sécurité incendie et technicien en prévention;
  - 7.2** Contrat de travail entre M. Paul Robitaille, directeur du Service de sécurité incendie et la Municipalité d'Austin;
  - 7.3** Adoption du *Règlement n° 21-488 modifiant le Règlement n° 01-264 concernant les nuisances*;
- 8 Transport, voirie**
  - 8.1** Approbation de la directive de changement n° 1 dans le cadre des travaux de réfection du chemin Hopps;
  - 8.2** Adoption du *Règlement n° 21-486 décrétant l'acquisition de gré à gré ou par expropriation de la rue des Tilleuls, décrétant des travaux de voirie sur ce chemin et autorisant un emprunt pour en acquitter le coût*;
  - 8.3** Déneigement des immeubles municipaux;
  - 8.4** Déneigement de l'entrée et de la station de communication à l'ex-Centre Butters et de trois bornes sèches;
  - 8.5** Déneigement de la caserne nord;
  - 8.6** Déneigement des bornes sèches, des glissières de sécurité et du stationnement du parc Chagnon-Shonyo;
  - 8.7** Déneigement des chemins Bishop, Bryant's Landing, Patterson et Dufresne;
  - 8.8** Déneigement du tronçon privé du chemin Patterson;
- 9 Urbanisme, zonage et environnement**
  - 9.1** Demande de permis de construction PIIA 2021-07-0007 – 7, chemin de l'Étang;
  - 9.2** Demande de permis de construction PIIA 2021-07-0019 – 147, chemin Patterson;
  - 9.3** Adoption du *Règlement n° 21-487 concernant l'établissement d'un programme de réhabilitation de l'environnement*;
  - 9.4** Offre de services pour l'audit d'immeuble de l'église Saint-Austin;
  - 9.5** Offre de services pour l'audit des services d'ingénierie de l'église Saint-Austin;
  - 9.6** Offre de services pour un accompagnement stratégique dans le cadre de la démarche de revitalisation du noyau villageois;
  - 9.7** Demande de subvention de Corridor Appalachien pour l'acquisition d'un terrain aux fins de conservation sur la tourbière Millington;
- 10 Loisirs et culture**
  - 10.1** Appel d'offres pour les travaux de réfection du quai Bryant;

- 11 **Hygiène du milieu**
  - 11.1 Appel d'offres pour le contrat de vidange, de transport et de traitement des boues des fosses septiques pour la période 2022-2025;
- 12 **Santé et bien-être**
- 13 **Rapport des comités municipaux**
- 14 **Rapport des comités communautaires**
- 15 **Période de questions**
- 16 **Affaires nouvelles**
- 17 **Levée de l'assemblée**

1. **ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR (2021-08-194)**

2021-08-194

**Il est proposé par le conseiller B. Jeansonne  
appuyé par le conseiller J.C. Duff**

**ET RÉSOLU** d'approuver et d'adopter l'ordre du jour tel que modifié par l'ajout du point suivant :

16.1 Lieu et heure de la séance du conseil du 7 septembre 2021.

**ADOPTÉE**

2.1 **APPROBATION, ADOPTION ET DISPENSE DE LECTURE DU PROCÈS-VERBAL DU 5 JUILLET 2021 (195)**

2021-08-195

**ATTENDU QUE** tous les membres du conseil ont pris connaissance du procès-verbal de l'assemblée ordinaire du 5 juillet 2021, au moins 72 heures avant la tenue des présentes;

**EN CONSÉQUENCE,**

**Il est proposé par le conseiller P.E. Guilbault  
appuyé par le conseiller J.P. Naud**

**ET RÉSOLU QUE :**

1. le préambule fasse partie intégrante de la présente résolution;
2. le procès-verbal de l'assemblée ordinaire du 5 juillet 2021 soit approuvé et adopté, avec dispense de lecture.

**ADOPTÉE**

\* \* \* \* \*

6.1 **APPROBATION DES COMPTES PAYÉS ET À PAYER ET AUTORISATION DE PAIEMENT (196)**

2021-08-196

**Comptes payés entre le 5 juillet 2021 et le 2 août 2021**

Salaires au net du 2021-07-07 (incluant pompiers juin)	18 852,99
Salaires au net du 2021-07-14	13 324,44
Salaires au net du 2021-07-21	13 393,92
Salaires au net du 2021-07-28	13 613,94
Ministre du Revenu (juillet)	23 889,33
Receveur Général (juillet)	8 453,10
Bell Canada (hôtel de ville, ligne d'urgence, caserne)	1 017,67
Bell Mobilité	150,59
Hydro-Québec (hôtel de ville, casernes, éclairage public)	1 861,35
Xerox (frais d'impression)	863,34

<b>La Capitale</b> (assurance groupe)	<b>4 809,86</b>
<b>Fonds d'information</b> (avis de mutations)	<b>125,00</b>
<b>CIBC Visa</b> (équipement voirie + parc, média postes, nettoyeurs sanitaires, permis RACJ, réunions zoom, logiciel Adobe)	<b>2 411,59</b>
<b>Petite Caisse</b> (nettoyants, livres bibliothèque, collation spectacle, divers)	<b>186,65</b>
<b>Productions 3 2 1 Cirque</b> (camp d'été : activité 30 juillet)	<b>344,93</b>
<b>Les Productions de l'Amarante</b> (conteuse, 10 et 24 juillet)	<b>344,80</b>
<b>Remboursement de taxes</b>	<b>694,69</b>
<b>Remboursements bibliothèque et sports</b>	<b>327,00</b>
<b>Remboursements frais S. P. A.</b>	<b>400,00</b>
<b>Personnel</b> (déboursés divers)	<b>1 042,13</b>
<b>Personnel</b> (déplacements / kilométrage)	<b>2 764,78</b>
<b>REER des employés 2021</b> (3 <sup>e</sup> versement)	<b>2 305,75</b>
<b>Total payé au 2 août 2021</b>	<b><u>108 872,10</u></b>

### Comptes à payer

#### **ADMINISTRATION GÉNÉRALE**

<b>Câble-Axion Digital inc</b> (internet hôtel de ville)	<b>91,93</b>
<b>Cain Lamarre</b> (frais légaux)	<b>2 832,29</b>
<b>MRC Memphrémagog</b> (équilibre/maintien d'inventaire + quote-part)	<b>95 898,00</b>
<b>Mégaburo</b> (fournitures de bureau, papeterie)	<b>275,70</b>
<b>GDE Xerox</b> (copies)	<b>18,28</b>
<b>GNR Corbus</b> (système chauffage-remplacement du compresseur)	<b>1 278,87</b>
<b>Plomberie Gilbert</b> (réparation hôtel de ville)	<b>212,77</b>
<b>Medial Services Conseils - SST</b> (forfait Mutuelle FQM prévention)	<b>1 049,98</b>
<b>CRM</b> (enveloppes, accroches-bacs, carte parcours droits de l'enfant)	<b>714,00</b>
<b>Produits Sany</b> (papier hygiénique, papier à main, nettoyeurs)	<b>133,32</b>

#### **SÉCURITÉ PUBLIQUE**

<b>Régie de Police de Memphrémagog</b> (entente 2021)	<b>55 429,58</b>
<b>Formation Savie inc</b> (formation premiers répondants)	<b>1 758,65</b>
<b>Ferno Canada</b> (projet SUMI - autocollants réfléchissants)	<b>127,06</b>
<b>Montagne Explore</b> (équipement projet SUMI)	<b>904,69</b>
<b>Créations Jade</b> (chemises et broderie, projet SUMI)	<b>449,18</b>
<b>PG Solutions</b> (formation en ligne)	<b>141,42</b>
<b>Aréo-Feu</b> (tests de pompes annuels et réparations)	<b>7 562,34</b>
<b>Pharmacie Francine Robert</b> (EpiPen 1 <sup>er</sup> répondants)	<b>342,34</b>
<b>Distributions Michel Fillion</b> (polos et autocollants)	<b>209,72</b>
<b>Société Protectrice des Animaux</b> (service juillet - décembre)	<b>3 150,00</b>

#### **TRANSPORT**

<b>Campbell Scientific</b> (frais d'abonnement - station météorologique)	<b>787,50</b>
<b>GAL inc</b> (fauchage)	<b>8 631,75</b>
<b>Exc. Stanley Mierzwinski</b> (nivelage)	<b>620,87</b>
<b>Le Groupe Poirier inc</b> (mur de soutènement et glissières, ch. North)	<b>23 949,29</b>
<b>Perma Route</b> (réparations, chemin North)	<b>2 615,68</b>
<b>Les Services EXP inc</b> (assistance + formation – inspection, ponceaux)	<b>4 018,38</b>
<b>Chabot Pomerleau</b> (caractérisations Clark + Galvin et lot Millington)	<b>18 177,87</b>
<b>Les Entreprises ALJER</b> (urgence ch. Fisher + stationnement mairie)	<b>14 250,62</b>
<b>Groupe Signalisation de l'Estrie</b> (identification des ponceaux)	<b>8 331,81</b>
<b>Englobe Corp.</b> (auscultation des chemins de gravier)	<b>10 922,63</b>

#### **HYGIÈNE DU MILIEU ET PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT**

<b>Eurofins Environex</b> (analyses d'eau)	<b>110,38</b>
<b>Groupe Degrandpré inc</b> (appel de service - système UV)	<b>823,99</b>
<b>Lettrage de l'Estrie</b> (impression-coroplastes + autocollants pour bacs)	<b>281,69</b>
<b>Lettrage Daniel Fontaine</b> (bannière COVID - Lac-Orford)	<b>160,96</b>
<b>Enviro5</b> (fosses septiques)	<b>47 215,41</b>

## AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT

SCU (consultations)	1 611,08
Formules Municipales (copies permis)	368,52

## LOISIRS ET CULTURE

Comma (infographie diverses juin)	868,29
R.P. Verpaelst inc (sable pour terrain de jeu)	572,58
Média Spec (location d'équipement - spectacle du 26 juin)	2 242,01
Côté-Jean et Associés (plans et devis préliminaires - quai Bryant)	3 794,18
Alain Viscogliosi (travaux terrain de balle et borne sèche)	500,14
Location de Tentes Stukely-Sud (chapiteau camp de jour + concerts)	5 438,32
Solutions Maleo inc (travaux - sable au parc)	1 951,36
Bédard (traitement - nids de guêpes)	362,18
Tonus (activité camp de jour – juillet et août)	641,75
Normand Jr Delinelle (activité – chapiteau, juillet)	2 299,50

## CONTRATS

Sani-Estrie inc. (matières résiduelles juin et juillet)	41 206,25
R.I.G.M.R.B.S. (enfouissement)	1 389,92
KEZBER (frais mensuels)	770,91
Location Langlois (barrières quai Bryant+Lac Orford, chaises chapiteau)	569,91
Guy Martineau (gazon)	2 128,51
Jennifer Gaudreau (conciergerie et nettoyage COVID-19)	1 695,00

**Total à payer en date du 2 août 2021** **381 889,36**

**ATTENDU QUE** la secrétaire-trésorière dépose les listes des comptes payés et à payer ainsi que les pièces justificatives et que dispense de lecture est donnée;

**EN CONSÉQUENCE,**

**Il est proposé par le conseiller B. Jeansonne  
appuyé par le conseiller V. Dingman**

**ET RÉSOLU QUE :**

1. le préambule fasse partie intégrante de la présente résolution;
2. dispense de lecture de la liste déposée soit accordée;
3. les comptes payés au montant de **108 872,10 \$** soient approuvés;
4. le paiement des comptes à payer au 2 août 2021 au montant de **381 889,36 \$** soit approuvé;
5. la signature des chèques correspondants soit approuvée.

**ADOPTÉE**

### 6.2 MODIFICATION DU TAUX D'INTÉRÊT POUR LE TROISIÈME VERSEMENT DE TAXES DÛ LE 30 SEPTEMBRE 2021 (197)

2021-08-197

**ATTENDU QUE** le *Règlement n° 184 sur le paiement des taxes foncières municipales en plusieurs versements* prévoit que tous les comptes de taxes supérieurs à 300 \$ sont divisibles en trois versements égaux, le premier versement étant dû le 30 mars, le deuxième, le 30 juin et le troisième, le 30 septembre;

**ATTENDU QUE** la résolution n° 2019-12-255 prévoit que le taux d'intérêt est fixé à 15 % annuellement;

**ATTENDU QUE** l'article 981 du *Code municipal du Québec* permet au conseil de fixer un taux d'intérêt autre par résolution;

**ATTENDU** les circonstances exceptionnelles liées au coronavirus COVID-19, la Municipalité désire alléger le fardeau fiscal pour ses contribuables en diminuant le taux d'intérêt pour le versement des taxes foncières dû le 30 septembre 2021;

**EN CONSÉQUENCE,**

**Il est proposé par le conseiller P.E. Guilbault  
appuyé par le conseiller J.C. Duff**

**ET RÉSOLU QUE :**

1. le taux d'intérêt sur le versement des taxes foncières dû le 30 septembre 2021 exigible pour l'année courante et impayé à ce jour soit de 0 % par an;
2. ce taux soit maintenu jusqu'au 30 octobre 2021 pour le troisième versement dû le 30 septembre 2021.

**ADOPTÉE**

\* \* \*

**7.1 RAPPORT DU DIRECTEUR DU SERVICE DE SÉCURITÉ INCENDIE ET  
TECHNICIEN EN PRÉVENTION**

La directrice générale et secrétaire-trésorière dépose le rapport mensuel du directeur du Service de sécurité incendie et technicien en prévention.

**7.2 CONTRAT DE TRAVAIL ENTRE M. PAUL ROBITAILLE, DIRECTEUR DU  
SERVICE DE SÉCURITÉ INCENDIE ET LA MUNICIPALITÉ D'AUSTIN (198)**

2021-08-198

**ATTENDU QUE** la Municipalité d'Austin engage M. Paul Robitaille pour agir comme directeur du Service de sécurité incendie (SSI) et responsable de la sécurité civile;

**ATTENDU QUE** le directeur SSI est entré en fonction en 2007 et que le présent contrat a pour objet de déterminer ses modalités de travail pour la période du 1<sup>er</sup> janvier 2022 au 31 décembre 2024, avec une possibilité de renouvellement de deux ans allant du 1<sup>er</sup> janvier 2025 au 31 décembre 2026;

**ATTENDU QUE** les membres du conseil ont pris connaissance dudit document;

**EN CONSÉQUENCE,**

**Il est proposé par le conseiller J.P. Naud  
appuyé par le conseiller J.C. Duff**

**ET RÉSOLU QUE :**

1. le conseil accepte les modalités du contrat de travail, tel que déposé, pour une période de trois ans, avec une possibilité de renouvellement de deux ans;
2. la mairesse et la directrice générale et secrétaire-trésorière soient et elles sont autorisées à signer pour et au nom de la Municipalité ledit contrat, qui fait partie intégrante de la présente résolution.

**ADOPTÉE**

**7.3 ADOPTION DU RÈGLEMENT N° 21-488 MODIFIANT LE RÈGLEMENT N° 01-264  
CONCERNANT LES NUISANCES (199)**

2021-08-199

**ATTENDU** l'avis de motion donné le 5 juillet 2021 en vue de l'adoption du *Règlement n° 21-488 modifiant le Règlement n° 01-264 concernant les nuisances*;

**ATTENDU QUE** le Règlement a pour objet de revoir l'amende minimum pour une infraction aux articles 63, 77, 78 et 86.1 du *Règlement n° 01-264 concernant les nuisances*;

**ATTENDU QUE** le projet de règlement a été publié sur le site Internet de la municipalité pour en permettre la consultation;

**ATTENDU QUE** la directrice générale a apporté une correction à la version finale, à l'effet que la modification apportée par le Règlement n° 21-488 a une incidence sur l'article 121 et non l'article 122;

**EN CONSÉQUENCE,**

**Il est proposé par le conseiller J.C. Duff  
appuyé par le conseiller V. Dingman**

**ET RÉSOLU :**

d'adopter le *Règlement n° 21-488 modifiant le Règlement n° 01-264 concernant les nuisances.*

**ADOPTÉ**

\* \* \* \* \*

**8.1 APPROBATION DE LA DIRECTIVE DE CHANGEMENT N° 1 DANS LE CADRE  
DES TRAVAUX DE RÉFECTION DU CHEMIN HOPPS (200)**

2021-08-200

**ATTENDU** le contrat adjugé le 3 mai dernier à Pavages Maska inc. pour la réalisation des travaux de réfection du chemin Hopps;

**ATTENDU QUE** le prix du contrat est inférieur au coût prévu au bordereau d'estimation et que la Municipalité souhaite utiliser les fonds libres pour paver les accotements;

**ATTENDU QUE** le pavage des accotements n'était pas prévu dans le contrat initial;

**EN CONSÉQUENCE,**

**Il est proposé par le conseiller P.E. Guilbault  
appuyé par le conseiller V. Dingman**

**ET RÉSOLU QUE :**

1. le conseil approuve la directive de changement n° 1 préparée par la firme Avizo Experts-conseils pour les travaux de pavage de l'accotement;
2. le conseil autorise le versement de 74 977,50 \$, taxes en sus, à Pavage Maska inc. pour la réalisation de ces travaux;
3. la somme nécessaire pour pourvoir au paiement de cette dépense soit prélevée à même les sommes prévues au règlement d'emprunt n° 21-482.

**ADOPTÉE**

**8.2 ADOPTION DU RÈGLEMENT N° 21-486 DÉCRÉTANT L'ACQUISITION DE GRÉ À GRÉ OU PAR EXPROPRIATION DE LA RUE DES TILLEULS, DÉCRÉTANT DES TRAVAUX DE VOIRIE SUR CE CHEMIN ET AUTORISANT UN EMPRUNT POUR EN ACQUITTER LE COÛT (201)**

2021-08-201

**ATTENDU** l'avis de motion donné le 5 juillet 2021 en vue de l'adoption du *Règlement n° 21-486 décrétant l'acquisition de gré à gré ou par expropriation de la rue des Tilleuls, décrétant des travaux de voirie sur ce chemin et autorisant un emprunt pour en acquitter le coût;*

**ATTENDU QUE** ce Règlement vise l'acquisition de la rue des Tilleuls en vue de sa municipalisation et autorise un emprunt pour acquitter le coût des travaux de mise à niveau;

**ATTENDU QUE** le projet de règlement a été publié sur le site Internet de la municipalité aux fins de consultation;

**EN CONSÉQUENCE,**

**Il est proposé par le conseiller J.P. Naud  
appuyé par le conseiller B. Jeansonne**

**ET RÉSOLU :**

d'adopter le *Règlement n°21-486 décrétant l'acquisition de gré à gré ou par expropriation de la rue des Tilleuls, décrétant des travaux de voirie sur ce chemin et autorisant un emprunt pour en acquitter le coût.*

**ADOPTÉE**

**8.3 DÉNEIGEMENT DES IMMEUBLES MUNICIPAUX - HIVER 2021-2022 (202)**

2021-08-202 **ATTENDU** l'offre de services de Paysagement L'Unick pour le déneigement des immeubles municipaux pour l'hiver 2021-2022;

**ATTENDU QUE** le prix total proposé représente une augmentation de 4,4 % par rapport au contrat de l'année précédente;

**EN CONSÉQUENCE,**

**Il est proposé par le conseiller J.C. Duff  
appuyé par le conseiller V. Dingman**

**ET RÉSOLU :**

d'accorder à Paysagement L'Unick le contrat suivant :

1. déneigement du stationnement de l'hôtel de ville, de l'entrée du garage, de la caserne des pompiers, du chalet des sports, des deux terre-pleins, du stationnement à l'intersection des chemins Millington et Nicholas-Austin (jusque devant l'église), du stationnement du parc Shappie Trough et de la biblioboîte du chemin Héron : **3 065,38 \$**, taxes en sus;
2. élimination des bancs de neige, à la demande de la municipalité, à l'aide d'un tracteur équipé d'une pelle et d'une souffleuse : **taux horaire de 75 \$**, taxes en sus;

le tout sous réserve de la signature d'un contrat dont les modalités et conditions sont identiques au contrat conclu pour la saison hivernale 2020-2021.

**ADOPTÉE**

**8.4 DÉNEIGEMENT DE L'ENTRÉE ET DE LA STATION DE COMMUNICATION À L'EX-CENTRE BUTTERS ET DE TROIS BORNES SÈCHES - HIVER 2021-2022 (203)**

2021-08-203 **ATTENDU** l'offre de services de Paysagement L'Unick pour le déneigement de l'entrée et de la station de communication à l'ex-Centre Butters pour l'hiver 2021-2022;

**ATTENDU QUE** l'offre de services comprend également le déneigement des trois bornes sèches (valves comprises) situées sur les chemins des Cerfs, Nicholas-Austin et Millington);

**ATTENDU QUE** le prix total proposé représente une augmentation de l'ordre de 5,0 % par rapport au contrat de l'année précédente;

**EN CONSÉQUENCE,**

**Il est proposé par le conseiller P.E. Guilbault  
appuyé par le conseiller J.P. Naud**

**ET RÉSOLU :**

d'accorder à Paysagement L'Unick le contrat suivant :

1. déneigement des deux voies d'accès de l'ex-Centre Butters et de la voie menant à la station de communication : **1 452,94 \$**, taxes en sus;

2. déneigement des trois bornes sèches (valves comprises) situées sur les chemins des Cerfs, Nicholas-Austin et Millington : **403,62 \$**, taxes en sus;

le tout sous réserve de la signature d'un contrat dont les modalités et conditions sont identiques au contrat conclu pour la saison hivernale 2020-2021.

**ADOPTÉE**

**8.5 DÉNEIGEMENT DE LA CASERNE NORD - HIVER 2021-2022 (204)**

2021-08-204 **ATTENDU** l'offre de services de M. Martin Thibodeau pour le déneigement de l'entrée et du stationnement de la caserne nord pour l'hiver 2021-2022;

**ATTENDU** que le prix total proposé représente une augmentation de 1,4 % par rapport au contrat de l'année précédente;

**EN CONSÉQUENCE,**

**Il est proposé par le conseiller V. Dingman  
appuyé par le conseiller B. Jeansonne**

**ET RÉSOLU :**

d'accorder à M. Martin Thibodeau le contrat pour le déneigement de l'entrée et du stationnement de la caserne nord, épandage du sable compris lorsque les conditions l'exigent, au montant de **740 \$**, taxes en sus, sous réserve de la signature d'un contrat dont les modalités et conditions sont identiques au contrat pour la saison hivernale 2020-2021.

**ADOPTÉE**

**8.6 DÉNEIGEMENT DES BORNES SÈCHES, DES GLISSIÈRES DE SÉCURITÉ ET DU STATIONNEMENT DU PARC CHAGNON-SHONYO - HIVER 2021-2022 (205)**

2021-08-205 **ATTENDU** l'offre de services de M. Martin Thibodeau pour le déneigement des infrastructures municipales suivantes pour l'hiver 2021-2022;

**Bornes sèches :**

Ch. North (Lac Malaga)	285 \$
Ch. North (Lac Gilbert)	305 \$
Ch. North (Shuttleworth)	310 \$
Route 112 (Lac Orford)	310 \$
Rue des Liserons (Domaine Mont-Orford)	290 \$
Ch. Meunier (Domaine Hauteurs d'Austin)	305 \$
	<b>1 805 \$</b>

**Glissières de sécurité :**

Chemin North (face au lac Gilbert)	395 \$
Intersection du chemin North et de la Route 112	520 \$
	<b>915 \$</b>

**Stationnement du parc Chagnon-Shonyo :**

Déneigement	2 750 \$
Sablage	410 \$
	<b>3 160 \$</b>

**ATTENDU** que le prix total proposé représente une augmentation de 2 % par rapport au contrat de l'année précédente;

**EN CONSÉQUENCE,**

**Il est proposé par le conseiller B. Jeansonne  
appuyé par le conseiller J.P. Naud**

## ET RÉSOLU :

d'accorder à M. Martin Thibodeau un contrat au montant total de 5 880 \$, taxes en sus, pour les services suivants :

1. déneigement de six bornes sèches (valves comprises) situées sur le chemin du Lac Malaga, sur la Route 112 au Lac Orford, sur le chemin North au lac Gilbert, à l'intersection des chemin North et Shuttleworth, dans le Domaine du Mont-Orford et dans le Domaine les Hauteurs d'Austin, au montant de **1 805 \$**, taxes en sus;
2. déneigement de la glissière de sécurité située sur le chemin North face au lac Gilbert au montant de **395 \$**, taxes en sus;
3. déneigement de la glissière de sécurité à l'intersection du chemin North et de la Route 112 au montant de **520 \$**, taxes en sus;
4. déneigement du stationnement du parc Chagnon-Shonyo, au montant de **3 160 \$**, taxes en sus;

le tout sous réserve de la signature d'un contrat dont les modalités et conditions sont identiques au contrat conclu pour la saison hivernale 2020-2021.

## ADOPTÉE

### 8.7 DÉNEIGEMENT DES CHEMINS BISHOP, BRYANT'S LANDING, PATTERSON ET DUFRESNE - HIVER 2021-2022 (206)

2021-08-206

**ATTENDU** l'offre de services de M. Philip Stone pour le déneigement des chemins Bishop, Bryant's Landing (stationnement et quai compris), Patterson (aire de virage comprise) et Dufresne au montant de **21 060,37 \$** pour l'hiver 2021-2022;

**ATTENDU** que le prix total proposé représente une augmentation de 3 % par rapport au contrat de l'année précédente;

## EN CONSÉQUENCE,

**Il est proposé par le conseiller B. Jeansonne  
appuyé par le conseiller V. Dingman**

## ET RÉSOLU :

d'accorder à M. Philip Stone un contrat au montant total de **21 060,37 \$**, taxes en sus, comportant les volets suivants :

1. déneigement des chemins Bishop, Bryant's Landing (stationnement et quai compris) et du chemin Patterson (aire de virage comprise) au montant de **16 734,37 \$**, taxes en sus;
2. déneigement du chemin Dufresne au montant de **4 326,00 \$**, taxes en sus;

le tout sous réserve de la signature d'un contrat dont les modalités et conditions sont identiques au contrat conclu pour la saison hivernale 2020-2021.

## ADOPTÉE

Le conseiller J.-C. Duff se retire de la discussion et s'abstient de voter par conflit d'intérêts.

### 8.8 DÉNEIGEMENT DU TRONÇON PRIVÉ DU CHEMIN PATTERSON - HIVER 2021-2022 (207)

2021-08-207

**ATTENDU** l'offre de services de M. Benoît Lefebvre pour le déneigement du tronçon privé du chemin en hiver 2021-2022 au montant de **2 800,00 \$**;

**ATTENDU** qu'il n'y a aucune augmentation par rapport au contrat de l'année précédente;

**EN CONSÉQUENCE,**

**Il est proposé par le conseiller P.E. Guilbault  
appuyé par le conseiller J.P. Naud**

**ET RÉSOLU :**

d'accorder à M. Benoît Lefebvre le contrat de déneigement du tronçon privé du chemin Patterson au montant de **2 800,00 \$**, taxes en sus, sous réserve de la signature d'un contrat dont les modalités et conditions sont identiques au contrat conclu pour la saison hivernale 2020-2021.

**ADOPTÉE**

\*\*\*

**9.1 DEMANDE DE PERMIS DE CONSTRUCTION PIIA 2021-07-0007 – 7, CHEMIN DE L'ÉTANG (208)**

2021-08-208

**ATTENDU** la demande de permis PIIA n° 2021-07-0007 pour la construction d'un nouveau bâtiment accessoire ayant un toit à versant unique;

**ATTENDU QUE** le bâtiment est situé dans le PIIA-5 selon le *Règlement n° 16-436 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale*;

**ATTENDU QUE** le bâtiment satisfait les critères prévus au Règlement, dont la même pente de toit que le bâtiment principal et le même type de revêtement extérieur;

**ATTENDU** l'avis favorable des membres du Comité consultatif d'urbanisme (CCU);

**EN CONSÉQUENCE,**

**Il est proposé par le conseiller J.C. Duff  
appuyé par le conseiller B. Jeansonne**

**ET RÉSOLU QUE :**

au vu de l'avis favorable du CCU, le conseil autorise l'émission du permis de construction 2021-07-0007 pour les motifs susmentionnés.

**ADOPTÉE**

**9.2 DEMANDE DE PERMIS DE CONSTRUCTION PIIA 2021-07-0019 – 147, CHEMIN PATTERSON (209)**

2021-08-209

**ATTENDU** la demande de permis PIIA n° 2021-07-0019 pour la construction d'un nouveau bâtiment accessoire ayant un toit plat;

**ATTENDU QUE** le bâtiment est situé dans le PIIA-5 selon le *Règlement n° 16-436 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale*;

**ATTENDU QUE** le bâtiment satisfait les critères prévus au Règlement, dont le même type de revêtement extérieur;

**ATTENDU** l'avis favorable des membres du Comité consultatif d'urbanisme (CCU);

**EN CONSÉQUENCE,**

**Il est proposé par le conseiller J.C. Duff  
appuyé par le conseiller B. Jeansonne**

**ET RÉSOLU QUE :**

au vu de l'avis favorable du CCU, le conseil autorise l'émission du permis de construction 2021-07-0019 pour les motifs susmentionnés.

**ADOPTÉE**

**9.3 ADOPTION DU RÈGLEMENT N° 21-487 CONCERNANT L'ÉTABLISSEMENT D'UN PROGRAMME DE RÉHABILITATION DE L'ENVIRONNEMENT (210)**

2021-08-210

**ATTENDU** l'avis de motion donné le 5 juillet 2021 en vue de l'adoption du *Règlement n° 21-487 concernant l'établissement d'un programme de réhabilitation de l'environnement*;

**ATTENDU QUE** le Règlement a pour objet d'instaurer un programme de réhabilitation de l'environnement par lequel la Municipalité peut exécuter certains travaux pour améliorer la qualité de l'environnement par la mise en place de mesures de contrôle du myriophylle à épis affectant certains lacs sur son territoire;

**ATTENDU QUE** le projet de règlement a été publié sur le site Internet de la municipalité aux fins de consultation;

**EN CONSÉQUENCE,**

**Il est proposé par le conseiller B. Jeansonne  
appuyé par le conseiller J.C. Duff**

**ET RÉSOLU :**

d'adopter le *Règlement n° 21-487 concernant l'établissement d'un programme de réhabilitation de l'environnement*.

**ADOPTÉE**

Le conseiller J.-P. Naud se retire de la discussion et s'abstient de voter par conflit d'intérêts.

**9.4 OFFRE DE SERVICES POUR UN AUDIT D'IMMEUBLE DE L'ÉGLISE SAINT-AUSTIN (211)**

2021-08-211

**ATTENDU** l'intention de la Municipalité de faire l'acquisition de l'église Saint-Austin;

**ATTENDU** l'offre de services déposée par ArchiTech Design pour la réalisation d'un audit d'immeuble de l'église;

**ATTENDU QUE** l'audit portera sur les travaux d'entretien, réparations majeures, améliorations et mise aux normes, avec un rapport détaillé des priorités 0 à 15 ans;

**EN CONSÉQUENCE,**

**Il est proposé par le conseiller P.E. Guilbault  
appuyé par le conseiller J.P. Naud**

**ET RÉSOLU QUE :**

la Municipalité accepte l'offre de service déposée par ArchiTech Design au montant de 15 000 \$, taxes en sus, pour la réalisation des travaux d'audit susmentionnés.

**ADOPTÉE**

**9.5 OFFRE DE SERVICES POUR L'AUDIT DES SERVICES D'INGÉNIERIE DE L'ÉGLISE SAINT-AUSTIN**

Ce point est reporté à une date ultérieure.

**9.6 ACCOMPAGNEMENT STRATÉGIQUE DANS LE CADRE DE LA DÉMARCHE DE REVITALISATION DU NOYAU VILLAGEOIS (212)**

2021-08-212

**ATTENDU** la volonté de la Municipalité de revitaliser son noyau villageois;

**ATTENDU QUE** les questions abordées par le comité consultatif de développement d'Austin (CCDA) dans le cadre de cette démarche touchent la vie culturelle et communautaire ainsi que les développements économique, résidentiel et urbanistique, en tenant compte des éléments existants, dont l'église, le parc municipal et l'hôtel de ville;

**ATTENDU QU'**il est souhaitable de recourir aux services d'accompagnement stratégique d'un professionnel pour assurer le cheminement structuré de la démarche;

**ATTENDU QUE** la firme JFLV propose une banque de 100 heures pour un mandat visant notamment :

- la mise en place du projet, l'analyse de la documentation et la validation des priorités;
- la rédaction d'une planification pour la mise en œuvre des priorités;

**EN CONSÉQUENCE,**

**Il est proposé par le conseiller B. Jeansonne  
appuyé par le conseiller J.P. Naud**

**ET RÉSOLU QUE :**

la Municipalité accepte l'offre de services déposée par JFLV pour une banque de 100 heures, au montant de **12 500 \$**, taxes et frais de déplacement en sus.

**ADOPTÉE**

**9.7 DEMANDE DE SUBVENTION DE CORRIDOR APPALACHIEN POUR L'ACQUISITION D'UN TERRAIN AUX FINS DE CONSERVATION SUR LA TOURBIÈRE MILLINGTON (213)**

2021-08-213

**ATTENDU** l'entente de service avec Corridor Appalachien visant la protection de la tourbière Millington;

**ATTENDU QUE** dans le cadre de ses démarches, Corridor a conclu un accord avec les propriétaires d'un grand terrain au cœur de la tourbière et signé une option d'achat pour l'acquisition aux fins de conservation d'une partie du lot 5 384 620, d'une superficie de 33,83 ha (83,5 acres);

**ATTENDU QUE** les titres de la propriété seront détenus par un organisme de conservation local, déjà propriétaire du terrain contiguë au sud et membre affilié de Corridor appalachien : Conservation des vallons de la Serpentine;

**ATTENDU QUE** Corridor Appalachien sollicite un don de l'ordre de 25 000 \$ (équivalent à 18,3 % du budget total de ce projet) pour permettre à Corridor appalachien d'atteindre le financement nécessaire à l'acquisition de ce terrain et ainsi assurer la protection à perpétuité des milieux naturels qu'il abrite;

**EN CONSÉQUENCE,**

**Il est proposé par le conseiller V. Dingman  
appuyé par le conseiller B. Jeansonne**

**ET RÉSOLU QUE :**

1. la Municipalité d'Austin contribue un montant de 25 000 \$ au projet d'acquisition d'une partie du lot 5 384 620 aux fins de conservation des milieux naturels de la tourbière Millington.
2. la dépense soit affectée au poste de surplus accumulé non affecté.

**ADOPTÉE**

\* \* \* \* \*

**10.1 APPEL D'OFFRES POUR DES TRAVAUX DE RÉFECTION DU QUAI BRYANT (214)**

2021-08-214 **ATTENDU QUE** le quai Bryant nécessite des travaux de consolidation et de réfection;

**ATTENDU QUE** le coût des travaux risque de dépasser le seuil obligeant l'appel d'offres public;

**ATTENDU QUE** le conseil a pris connaissance des documents d'appel d'offres et en approuve la teneur;

**EN CONSÉQUENCE,**

**Il est proposé par le conseiller P.E. Guilbault  
appuyé par le conseiller J.C. Duff**

**ET RÉSOLU QUE :**

1. la Municipalité procède à un appel d'offres public par un avis publié dans le journal du *Refllet du Lac* et sur le Système électronique d'appel d'offres (SEAO) du gouvernement du Québec;
2. les soumissions soient reçues au bureau de la directrice générale à la date déterminée aux documents d'appel d'offres et qu'une décision sera rendue lors d'une réunion subséquente;
3. la Municipalité ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions ni à encourir aucun frais ni aucune obligation d'aucune sorte envers les soumissionnaires.

**ADOPTÉE**

\* \* \* \* \*

**11.1 APPEL D'OFFRES POUR LE CONTRAT DE VIDANGE, DE TRANSPORT ET DE TRAITEMENT DES BOUES DES FOSSES SEPTIQUES POUR LA PÉRIODE 2022-2025 (215)**

2021-08-215 **ATTENDU** le dépôt des documents d'appel d'offres pour le contrat de vidange, de transport et de traitement des boues des fosses septiques et des fosses de rétention des résidences isolées pour les années 2022, 2023, 2024 et 2025 à l'étude du conseil;

**EN CONSÉQUENCE,**

**Il est proposé par le conseiller J.C. Duff  
appuyé par le conseiller V. Dingman**

**ET RÉSOLU QUE :**

1. la Municipalité procède à un appel d'offres public par un avis publié dans le journal du *Refllet du Lac* et sur le Système électronique d'appel d'offres (SEAO) du gouvernement du Québec;
2. les soumissions soient reçues au bureau de la directrice générale à la date déterminée aux documents d'appel d'offres et qu'une décision sera rendue lors d'une réunion subséquente;
3. la Municipalité ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions ni à encourir aucun frais ni aucune obligation d'aucune sorte envers les soumissionnaires.

**ADOPTÉE**

\* \* \* \* \*

**16.1 LIEU ET HEURE DE LA SÉANCE DU CONSEIL DU 7 SEPTEMBRE 2021 (216)**

2021-08-216

**ATTENDU QUE** le 28 juin 2021, la région de l'Estrie est passée au palier d'alerte vert et que les mesures sanitaires en place pour contrer la pandémie de la COVID-19 ont été assouplies;

**ATTENDU QU'**en zone verte, il est permis de tenir les séances du conseil en présence du public en respectant les mesures sanitaires prévues par le décret 885-2021, dont celle du maintien d'une distance d'un (1) mètre entre les personnes présentes;

**ATTENDU QUE** les règles de distanciation physique en vigueur restreignent considérablement la capacité des locaux permanents de l'hôtel de ville;

**ATTENDU QUE** le chapiteau monté au parc municipal permettrait d'accueillir un plus grand nombre de citoyens dans le respect des règles de distanciation physique;

**ATTENDU QUE** le fait d'être en mesure de recevoir toutes les personnes exempte la Municipalité de l'obligation d'enregistrer la séance;

**ATTENDU QU'**il s'agit d'une mesure temporaire et exceptionnelle du fait de la disponibilité du chapiteau;

**EN CONSÉQUENCE,**

**Il est proposé par le conseiller B. Jeansonne  
appuyé par le conseiller J.P. Naud**

**ET RÉSOLU QUE :**

la séance du conseil du 7 septembre 2021 se tiendra à 19 h sous le chapiteau situé dans le parc municipal, 22, chemin Millington à Austin.

**ADOPTÉE**

\* \* \* \* \*

2021-08-217

**LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE (217)**

Tous les points à l'ordre du jour étant épuisés, sur motion dûment donnée par le conseiller P.E. Guilbault, l'assemblée est levée à 20 h 15.

**ADOPTÉE**

---

**Lisette Maillé  
Mairesse**

---

**Manon Fortin  
Secrétaire-trésorière**